



## Local 2/Hospitality Industry Child & Elder

209 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA 94102  
415/864-0506 • Fax: 864-5158 • Email: child\_eldercare\_plan@yahoo.com

September 7, 2012

Dear Participant:

We are writing to inform you of a security incident involving your personal information relating to the Child and Elder Care Plan, which is a non-medical program within the SF Culinary, Bartenders and Service Employees Welfare Plan.

On August 13, 2012, following an investigation of a missing portable device (USB drive) containing Child and Elder Care Plan participant files, we determined that the USB drive has been inadvertently lost. The data on the USB drive may have included your name, Social Security Number and address. No other personal health information was contained in these files. Although the Plan director has continued to search vigorously for the missing files, to date, the USB drive has not been recovered.

Though we have found no evidence to suggest that the information on this device has been accessed, disclosed or used for unlawful purposes, we are making a number of resources available to help you protect your credit and identity. We would like to offer you a one-year subscription to Experian's ProtectMyID™ Alert. The Trust Fund will pay for the cost of this one-year subscription. This product helps detect possible misuse of your personal information and provides you with superior identity protection services focused on immediate identification and resolution of identity theft.

### **Activate ProtectMyID Now in Three Easy Steps:**

1. ENSURE That You Enroll By: December 31, 2012
2. VISIT the ProtectMyID Web Site: [www.protectmyid.com/redeem](http://www.protectmyid.com/redeem) or call 877-371-7902 to enroll
3. PROVIDE Your Activation Code:

Once your ProtectMyID membership is activated, your credit report will be monitored daily for 50 leading indicators of identity theft. You'll receive timely Credit Alerts from ProtectMyID on any key changes in your credit report which could include new inquiries, new credit accounts, medical collections and changes to public records. Enrollment in the ProtectMyID membership does not affect your credit score. ProtectMyID provides you with powerful identity protection that will help detect, protect and resolve potential identity theft. In the case that identity theft is detected, ProtectMyID will assign a dedicated U.S.-based Identity Theft Resolution Agent who will walk you through the process of fraud resolution from start to finish for seamless service. We realize that identity theft can happen months and even years after a data breach. To offer added protection, you will receive ExtendCARE™, which provides you with the same high-level of Fraud Resolution support even after your ProtectMyID membership has expired.

### **Your complimentary 12-month ProtectMyID membership includes:**

- **Credit Report:** A free copy of your Experian credit report
- **Daily 3 Bureau Credit Monitoring:** Alerts you of suspicious activity including new inquiries, newly opened accounts, delinquencies, or medical collections found on your Experian, Equifax and TransUnion credit reports.

- **Identity Theft Resolution:** If you have been a victim of identity theft, you will be assigned a dedicated, U.S.-based Experian Identity Theft Resolution Agent who will walk you through the fraud resolution process, from start to finish.
- **ExtendCARE:** Full access to the same personalized assistance from a highly-trained Fraud Resolution Agent even after your initial ProtectMyID membership expires.
- **\$1 Million Identity Theft Insurance\*:** As a ProtectMyID member, you are immediately covered by a \$1 Million insurance policy that can help you cover certain costs including, lost wages, private investigator fees, and unauthorized electronic fund transfers.

Once your enrollment in ProtectMyID is complete, you should carefully review your credit report for inaccurate or suspicious items. If you have any questions about ProtectMyID, need help understanding something on your credit report or suspect that an item on your credit report may be fraudulent, please contact Experian's customer care team at 877-371-7902.

In addition, we recommend the following precautionary measures.

1) Place a Fraud Alert on your credit records and continue to monitor your credit reports. You may place a Fraud Alert, in addition to the complimentary ProtectMyID on your credit records and order a copy of your credit reports, at no cost to you, from the following providers:

Trans Union P.O. Box 6790 Fullerton, CA 92834 <a href="http://www.transunion.com">www.transunion.com</a> 1-800-680-7289	Experian P.O. Box 9554 Allen, TX 75013 <a href="http://www.experian.com">www.experian.com</a> 1-888-397-3742	Equifax P.O. Box 740241 Atlanta, GA 30374 <a href="http://www.equifax.com">www.equifax.com</a> 1-888-766-0008
---	--	---

2) Keep a copy of this notice for your records. It is important for you to know that the personal information potentially exposed is limited to that previously described.

3) For additional privacy protection recommendations, please visit the website of the California Office of Privacy Protection at [www.privacy.ca.gov](http://www.privacy.ca.gov).

If you have any additional questions, you may call the Child and Elder Care Plan office at (415) 864-0506. In addition to our ongoing efforts we have given additional training and counseling to the employees in the Child and Elder Plan office and have notified the California Attorney General's Office about this incident in compliance with California law.

Again, we regret that this incident occurred and want to assure you that we are reviewing the circumstances that caused this incident. We will continue to take steps to minimize future risk as we take our responsibility to protect the privacy and security of participant information very seriously.

Sincerely,

Board of Trustees  
SF Culinary Bartenders and Service Employees Welfare Plan

\* Identity theft insurance is underwritten by insurance company subsidiaries or affiliates of Chartis, Inc. The description herein is a summary and intended for informational purposes only and does not include all terms, conditions and exclusions of the policies described. Please refer to the actual policies for terms, conditions, and exclusions of coverage. Coverage may not be available in all jurisdictions.



## Local 2/Hospitality Industry Child & Elder Care Plan

209 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA 94102  
415/864-0506 • Fax: 864-5158 • Email: child\_elderCare\_plan@yahoo.com

7 Septiembre, 2012

Estimado Participante del Plan de Cuidado de Menores y Mayores:

Le dirigimos esta carta para informarle sobre un incidente con la seguridad de sus datos personales relacionados con el Child and Elder Care Plan (Plan de Cuidado de Menores y Mayores), lo cual es un programa del San Francisco Culinary, Bartenders and Service Employees Welfare Plan (Plan de Bienestar de los Empleados Culinarios, Bartenders y de Servicio de San Francisco) que no proporciona ningún beneficio médico ni de la salud.

Después de una investigación acerca de un aparato portátil (unidad USB) extraviado que contenía archivos de los participantes del Plan de Cuidado de Menores y Mayores, determinamos que el día 13 de agosto, 2012, la unidad USB se había perdido inadvertidamente. Es posible que los datos en la unidad USB incluyan su nombre, número de Seguro Social y dirección. Los archivos no contenían ningunos datos médicos personales. Aunque el director del Plan ha seguido buscando enérgicamente los archivos perdidos, hasta la fecha, no ha sido recuperada la unidad USB.

Aunque no encontramos ninguna prueba que señale que alguien haya conseguido acceso a los datos, ni que haya sido divulgado ni utilizados para motivos ilícitos, les ofrecemos algunos recursos para ayudarles a proteger a su crédito y su identidad. Les ofrecemos una suscripción de un año al programa de Alerta ProtectMyID™ de Experian. El Fondo Fiduciario pagará el costo de la suscripción de un año. Este producto ayuda a detectar el uso incorrecto de sus datos personales y le brinda servicios de protección de identidad superiores con un enfoque en la identificación y solución inmediata del robo de identidad.

### Active el ProtectMyID Ahora Mismo Con Tres Pasos Fáciles:

1. INSCRÍBASE Para El: **31 de Diciembre, 2012**
2. INGRESE al Sitio Web de ProtectMyID: [www.protectmyid.com/redeem](http://www.protectmyid.com/redeem) o llame al **877-371-7902** para inscribirse
3. USE Su Clave de Activación:

Una vez activada su membresía de ProtectMyID, será monitoreado diario su informe de crédito por 50 indicadores principales de robo de identidad. Recibirá Alertas de Crédito oportunas de parte de ProtectMyID sobre cualquier cambio clave en su informe de crédito incluyendo consultas de crédito, nuevas cuentas de crédito, cobranza médica y cambios o los registros públicos. La inscripción como miembro de ProtectMyID no afectará su calificación crediticia. ProtectMyID le brinda la protección fuerte a su identidad que ayuda a detectar, defender y resolver los posibles robos de identidad. En caso de que se detecte un robo de identidad, ProtectMyID le asignará un Agente de Resolución de Robo de Identidad basado en EE.UU. quien le asesorará en el proceso de resolución de fraude desde el inicio hasta el final como parte del servicio integrado. Sabemos que el robo de identidad puede ocurrir hasta varios meses o inclusive años después de un fallo de seguridad de datos. Para ofrecerle protección adicional, recibirá ExtendCARE™, lo cual le brinda el mismo nivel superior de apoyo en la Resolución del Fraude después de que se venza su membresía de ProtectMyID.

### Su membresía gratuita de 12 meses en ProtectMyID incluye:

- **Informe de Crédito:** Una copia gratuita de su informe de crédito de parte de Experian
- **Monitoreo Diario de su Crédito de las 3 Agencias de Informes Crediticios:** Le alerta acerca de actividades sospechosas incluyendo nuevas consultas, nuevas cuentas, moras, o cobranzas médicas que aparezcan en sus informes de crédito de Experian, Equifax y TransUnion.
- **Resolución de Robo de Identidad:** En caso de que usted sea víctima de un robo de identidad, se le asignará un Agente Dedicado de Resolución de Robo de Identidad de Experian basado en EE.UU. quien le asesorará durante el proceso de resolución de fraude, desde el inicio hasta el final.
- **ExtendCARE:** Acceso completo a toda la ayuda personalizada de un Agente de Resolución de Fraude con capacitación superior después de que se venza la membresía inicial de ProtectMyID.

**Seguro de Robo de Identidad de \$1 Millón \***: Como miembro de ProtectMyID, está asegurado inmediatamente con una póliza de \$1 Millón de dólares que le puede ayudar a cubrir ciertos costos incluyendo la pérdida de sueldos, los honorarios de investigador privado, y los traslados electrónicos no autorizados de sus fondos.

Una vez que cumpla su inscripción en ProtectMyID, debe revisar atentamente su informe de crédito para cualquier artículo incorrecto o sospechoso. En caso de que tenga cualquier pregunta acerca de ProtectMyID, o necesita ayuda para entender algo que aparezca en su informe de crédito o en caso de que sospeche que algo que aparezca en su informe de crédito sea fraudulento, favor de comunicárselo al equipo de atención al cliente de Experian al 877-371-7902.

Además, le recomendamos que tome las siguientes medidas de precaución.

1) Ponga una Alerta de Fraude en sus expedientes de crédito y siga monitoreando sus informes de crédito. Puede poner una Alerta de Fraude adicional a la de ProtectMyID en sus expedientes de crédito y mandar a pedir una copia de sus informes de crédito, sin costo ninguno, a uno de los siguientes proveedores:

Trans Union  
P.O. Box 6790  
Fullerton, CA 92834  
[www.transunion.com](http://www.transunion.com)  
1-800-680-7289

Experian  
P.O. Box 9554  
Allen, TX 75013  
[www.experian.com](http://www.experian.com)  
1-888-397-3742

Equifax  
P.O. Box 740241  
Atlanta, GA 30374  
[www.equifax.com](http://www.equifax.com)  
1-888-766-0008

2) Conserve una copia de esta notificación en sus archivos. Es importante que sepa que los datos personales que posiblemente se descubrieron están limitados a lo anteriormente descrito.

3) Para sugerencias adicionales acerca de la protección de privacidad, ingrese al sitio Web de la Oficina de California de la Protección de Privacidad al [www.privacy.ca.gov](http://www.privacy.ca.gov).

En caso de que tenga dudas adicionales, puede llamar a la oficina del Plan de Cuidado de Menores y Mayores al (415) 864-0506. Además de nuestro esfuerzo en curso hemos realizado capacitaciones y asesoramiento adicional para los empleados en la oficina del Plan de Cuidado de Menores y Mayores y hemos notificado a la Oficina del Procurador General de California acerca del incidente en conformidad a las leyes de California.

Lamentamos que haya ocurrido el incidente y le aseguramos que estamos analizando las circunstancias que llevaron al incidente. Seguiremos tomando medidas para minimizar los riesgos en el futuro y tomamos muy en serio nuestra responsabilidad de proteger la privacidad y la seguridad de los datos de los participantes.

Atentamente,

La Junta de Fideicomisarios

\* El seguro de robo de identidad está financiado por las filiales de la empresa de seguros o por las filiales de Chartis, Inc. La descripción contenida en la carta presente es un resumen con el propósito de informar solamente y no incluye todas las condiciones y exclusiones de las pólizas descritas. Favor de consultar la póliza para saber las condiciones y exclusiones de la cobertura. Es posible que no todas las jurisdicciones dispongan de la cobertura.



## Local 2/Hospitality Industry Child & Elder

209 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA 94102  
415/864-0506 • Fax: 864-5158 • Email: child\_elderCare\_plan@yahoo.com

2012年九月七日

親愛的兒童和長者護理計劃參與者：

我們寫信通知你涉及你與兒童和長者護理計劃（Child and Elder Care Plan）有關個人資料的保安事件，此計劃是三藩市飲食、酒保和服務僱員福利計劃（San Francisco Culinary, Bartenders and Service Employees Welfare Plan）的一個非醫療性項目。

在或約於 2012 年八月十三日，經調查一個載有兒童和長者護理計劃會員檔案的輕便儀器（USB 磁碟機）遺失後，我們決定該 USB 出於無意已告遺失。USB 磁碟機的數據可能包括你的姓名、社會安全號碼和地址。這些檔案並無包括其他個人的健康資料。雖然計劃主任直至今天一直繼續盡力的尋找遺失的檔案，USB 磁碟機已無法找回。

雖然我們未發現有證據，意味有人可存取、透露或使用此磁碟機的資料作非法用途，我們現正為大家提供多方面的資源，以幫助你保護你的信用和身份。我們想為大家訂用一年 Experian 的 ProtectMyID™ 服務。信託基金將支付此服務的一年訂用費。此產品可偵察可能濫用你的個人資料，以及提供保護身份的卓越服務，集中於即時和解決身份被竊的問題。

請按以下三個簡單的步驟啟用 ProtectMyID™

1. 確保你於以下日期前加入：2012 年 12 月 31 日
2. 在 ProtectMyID 的網站：[www.protectmyid.com/redeem](http://www.protectmyid.com/redeem) 加入，或致電 877-371-7902 加入
3. 提供你的啟用號碼：

在你啟動 ProtectMyID 會籍後，他們將每天將監察你信用報告的五十個盜竊身份指示器。如你的信用報告有任何重要的改變，你會收到 ProtectMyID 的及時信用警告，這些改變可包括新的查詢、新的信用戶口、醫療收款和公共紀錄之更改等。加入成為 ProtectMyID 會員不會影響你的信用評分。ProtectMyID 為你提供有力的身份保護，幫助偵察、保護和解決可能之身份被竊。如發現有身份被竊情況，ProtectMyID 將指派一名專職份被竊解決代表，從頭到尾引導你完成取得天衣無縫服務解決欺騙之程序。我們知道身份被竊可以在侵犯資料之後多個月甚至多年後才發生。為提供額外的保護，你將收到 ExtendCARETM 服務，在你的 ProtectMyID 會員籍期滿後，為你提供同樣高水平的解決欺騙方案支援。

### 你的十二個免費 ProtectMyID 會員利益包括：

- 信用報告：一份你的 Experian 信用報告免費副本
- 每天三個信用機構的監察服務：如在你的 Experian, Equifax 和 TransUnion 信用報告中發現可疑的活動，包括新的查詢、新開戶口、拖欠、或醫療收款等，他們將會向你發出警報。

- **身份被竊解決方案**：如你是身份被竊受害人，將會有一名專職的美國 Experian 身份被竊專家，從頭到尾引導你完成解決欺騙的程序。
- **ExtendCARE**：即使在你最初的 ProtectMyID 會員籍期滿後，你仍可使用一名受過高度訓練的解決欺騙代表的同樣周到服務。
- **一百萬元身份被竊保險\***：身為 ProtectMyID 會員，你立刻有一百萬元的保險，幫助你彌補某些費用包括失去的工資、私家偵探收費、和未經授權的電子轉帳。

在你完成加入 ProtectMyID 之後，你應小心審閱你的信用報告是否有任何不準確或可疑的項目。如你對 ProtectMyID 有任何問題，需要協助明白你信用報告的一些資料，或懷疑你信用報告某個項目可能是欺騙性的，請聯絡 Experian 的客戶服務部，877-371-7902。

此外，我們建議你做以下的預防措施：

1. 在你的信用檔案中設置一個欺騙警告（Fraud Alert）和繼續監察你的信用報告。你可以在你的信用報告中設置一個欺騙警告，和從以下的服務者免費索取一份你的信用報告。

Trans Union P.O. Box 6790 Fullerton, CA 92834 <a href="http://www.transunion.com">www.transunion.com</a> 1-800-680-7289	Experian P.O. Box 9554 Allen, TX 75013 <a href="http://www.experian.com">www.experian.com</a> 1-888-397-3742	Equifax P.O. Box 740241 Atlanta, GA 30374 <a href="http://www.equifax.com">www.equifax.com</a> 1-888-766-0008
---	--	---

2. 在你的檔案內保留此通知。重要的是你知道有可能外洩的個人資料，僅限於上述項目。
3. 有關額外隱私保護建議，請瀏覽加州隱私保護辦事處 California Office of Privacy Protection 網頁 [www.privacy.ca.gov](http://www.privacy.ca.gov)。

如你有任何其他問題，請來電兒童和長者護理計劃辦事處，(415) 864-0506。除執行上述工作外，我們已為兒童和長者計劃辦事處的職員提供額外的訓練和諮詢，並遵守加州法例，已通知加州檢查長辦事處。

再次，我們對發生此事感到遺憾，並向你保證，我們正在評審導致此事的情況。我們將繼續採取行動，將未來的風險減至最低，因為我們十分認真執行保護會員資料隱私和安全的責任。

董事會謹啟

\*份盜竊保險由 Chartis, Inc.附屬的保險公司承保。此處所述屬摘要，其意只在提供資料，並未包括保險單所訂的所有條款、條件、和不承保項目。請參看實際保險單有關條款、條件和不承保項目詳情。不是所有管轄區均有提供承保。